

TEILEGUTACHTEN TÜV NORD PART CERTIFICATE

TGA Art 8.3

Nr.:TU-026725-A0-034

über die Vorschriftsmäßigkeit eines Fahrzeugs bei bestimmungsgemäßigem Ein- oder Anbau
von Teilen gemäß §19 Abs.3 Nr.4 StVZO
*on the compliance of a vehicle when parts are properly installed and fitted to the vehicle in accordance
with §19 Par.3 No.4 StVZO*

für das Teil/ den Änderungsumfang : **Sonderfahrwerksfedern zur Verstärkung bzw.
Höherlegung des Aufbaus**
*for the part / scope of modification Special suspension springs for reinforcing the axle
suspension respectively raising the body*

vom Typ : **HV-173208; HV-173221; HV-173218; HV-173231**
of the type



des Herstellers : **MAD Holding B.V.**
from the manufacturer

**Wiltonstraat 53
NL-3905 KW Veenendaal (Niederlande)**

0. Hinweise für den Fahrzeughalter *Instructions for vehicle owner*

note from the translator: *The following instructions refer to the German regulations.
In other countries different regulations may apply. In any case carefully read and follow the
technical guidelines given for your safety and driving pleasure!*

Unverzügliche Durchführung und Bestätigung der Änderungsabnahme: *Performance and confirmation without delay of modification acceptance:*

Durch die vorgenommene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges, wenn nicht unverzüglich die gemäß StVZO § 19 Abs. 3 vorgeschriebene Änderungsabnahme durchgeführt und bestätigt wird oder festgelegte Auflagen nicht eingehalten werden!

Nach der Durchführung der technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage des vorliegenden Teilegutachtens unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einem Prüfenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Durchführung und Bestätigung der vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

With the modification the type approval of the vehicle will expire if the modification acceptance provided for in StVZO § 19 Par. 3 is not performed and confirmed without delay or if conditions laid down are not complied with !

After performance of the technical modification, the vehicle must be presented without delay together with the present TÜV Nord part certificate to an officially recognised inspector or tester at a Technical Inspection Centre or an inspection engineer from an officially recognised inspection organisation to perform and confirm the specified modification acceptance.

Prüfgegenstand . Sonderfahrwerksfedern zur Verstärkung bzw.
object tested . Höherlegung des Aufbaus
Special suspension springs for reinforcing the axle
suspension respectively raising the body

Seite 2 von 14
page of

Typ : HV-173208; HV-173221; HV-173218; HV-173231
type

Datum / date
31.03.2021

Einhaltung von Hinweisen und Auflagen:
Compliance with instructions and conditions:

Die unter III. und IV. aufgeführten Hinweise und Auflagen sind dabei zu beachten.

The instructions and conditions given in III. and IV. must be complied with.

Mitführen von Dokumenten:
availability of documents:

Nach der durchgeführten Abnahme ist der Nachweis mit der Bestätigung über die Änderungsabnahme mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen vorzuzeigen; dies entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

After the acceptance procedure the certificate with confirmation of the modification acceptance must be available in the car and presented to authorised persons on demand; this will not apply once the vehicle documents have been amended.

Berichtigung der Fahrzeugpapiere:
Amendment of vehicle documents:

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere durch die zuständige Zulassungsbehörde ist durch den Fahrzeughalter entsprechend der Festlegung in der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu beantragen.

Weitere Festlegungen sind der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu entnehmen.

The vehicle owner must apply, in accordance with the provision in the confirmation concerning correct modification, for the competent licensing authority to amend the vehicle documents.

Further conditions can be found in the confirmation of correct modification.

Prüfgegenstand
object tested : Sonderfahrwerksfedern zur Verstärkung bzw.
Höherlegung des Aufbaus
Special suspension springs for reinforcing the axle
suspension respectively raising the body

Seite 3 von 14
page of

Typ
type : HV-173208; HV-173221; HV-173218; HV-173231

Datum / date
31.03.2021

I. Verwendungsbereich

Area of use

Fahrzeughersteller Vehicle manufacturer	Skoda	
Handelsbezeichnung model: sales name	Superb Limousine und Kombilimousine 2WD / 4WD (4x4) Saloon and Station wagon 2WD / 4WD (4x4)	
Fahrzeugtyp model: internal code	3T	
EG-BE-Nr. *) EC type approval No. *)	e11*2001/116*0326*.. ab NT 32 e8*2007/46*0317*..	e11*2007/46*0014*.. ab NT 22

*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2018/858
with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Regulation (EU) 2018/858

incl. Fahrzeuge mit serienmäßiger elektronische Dämpfkraftregelung/ adaptiver Fahrwerksregelung
incl. Fahrzeuge mit Mild-Hybrid-Technologie

incl. vehicles with original electronic damper adjustment/ adaptive driving behaviour control
incl. vehicle with mild-hybrid-technology

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern zur Verstärkung bzw.
 object tested : Höherlegung des Aufbaus
*Special suspension springs for reinforcing the axle
 suspension respectively raising the body*

Seite 4 von 14
 page of

Typ : HV-173208; HV-173221; HV-173218; HV-173231
 type

Datum / date
 31.03.2021

I. Einschränkungen zum Verwendungsbereich

Limitations of area of use

Federausführung vorne <i>Spring version front</i>	S423
für <i>for</i>	Benziner **) <i>petrol engine</i>
Antriebstyp <i>drive version</i>	2WD / 4WD

Federausführung vorne <i>Spring version front</i>	S424
für <i>for</i>	Benziner / Diesel / Hybridantrieb **) <i>petrol engine / diesel engine / hybrid drive</i>
Antriebstyp <i>drive version</i>	2WD / 4WD

Federausführung hinten <i>Spring version rear</i>	Serienmäßige Hauptfeder wahlweise in Verbindung mit MAD Zusatzfeder E30 <i>Standard main spring optionally in connection with the additional spring E30 from MAD</i>
Antriebstyp <i>drive version</i>	2WD / 4WD
und zulässige Achslasten <i>and permissible axle loads</i>	bis max. 1260 kg *) <i>up to max.</i>

*) einschließlich serienmäßig erhöhter Achslast bei Anhängetrieb bis zu 1295 kg
including serious Raised load for trailer operation up to 1295 kg

**) siehe Zuordnungstabelle (Seite 5) / *see allocation table (page 5)*

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern zur Verstärkung bzw.
object tested : Höherlegung des Aufbaus
Special suspension springs for reinforcing the axle
suspension respectively raising the body

Seite 5 von 14
page of

Typ : HV-173208; HV-173221; HV-173218; HV-173231
type

Datum / date
31.03.2021

weitere Einschränkungen : / further limitations:

Nicht für Fahrzeuge mit Niveauregelung / not for vehicles with ride-height control system

Nicht für Fahrzeuge Luftfahrwerk / not for vehicles with air-suspension

Nicht für Fahrzeuge mit lastabhängigem Bremsdruckregler an Achse-2 (HA) / not for vehicles with bump-travel-dependent brake pressure reducers on rear axle (RA)

Nicht für Fahrzeuge mit der Handelsbezeichnung Superb Scout / not for models with the sales name Superb Scout

Nur für Fahrzeuge mit Mehrlenker-Hinterachse / only for vehicles with multi link axle

Auch für Fahrzeuge mit Hybridantrieb (Plug-in-Hybrid) / also for vehicles with hybrid drive (plug-in-hybrid)

Kit-Nr.: HV-173208 und HV-173218 nur für Fahrzeuge mit einem hohen Gewicht an Achse-1 (VA) (z.B. Fahrzeuge mit Montageplatte für Anbaugeräte oder Räumschild für den Winterdienst) / Kit-no. HV-173208 and HV-173218 only for vehicles with a high weight at front axle (FA) (for example vehicles with mounting plate for attachments or snowplough for winter service)

Zuordnungstabelle **)
allocation table

	Hauptfeder / main spring S423	Hauptfeder / main spring S424
Motorcode Engine code	CZCA – 1,4 / 92 KW	CHHB – 2,0 / 162 KW
	CZEA – 1,4 / 110 KW	CJXA – 2,0 / 206 KW
	CZDA – 1,4 / 110 KW	DGEB – 1,4 / 115 KW
	CJSA – 1,8 / 132 KW	DNNA – 2,0 / 140 KW
	CJSC – 1,8 / 132 KW	DNFE – 2,0 / 206 KW
	DPCA – 1,5 / 110 KW	CRLB – 2,0 / 110 KW TDI
	---	DFEA – 2,0 / 110 KW TDI
	---	DFCA – 2,0 / 140 KW TDI
	---	DFGA – 2,0 / 110 KW TDI
	---	DFHA – 2,0 / 140 KW TDI
	---	DDAA – 2,0 / 140 KW TDI
	---	DCXA – 1,6 / 88 KW TDI
	---	DCZA – 1,6 / 88 KW TDI
	---	DTRA – 2,0 / 90 KW TDI
	---	DTUA – 2,0 / 147 KW TDI
	---	DTSA – 2,0 / 110 KW TDI
	---	DTSB – 2,0 / 110 KW TDI

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern zur Verstärkung bzw.
object tested : Höherlegung des Aufbaus
Special suspension springs for reinforcing the axle
suspension respectively raising the body

Seite 6 von 14
page of

Typ : HV-173208; HV-173221; HV-173218; HV-173231
type

Datum / date
31.03.2021

II. Beschreibung des Teiles / Änderungsumfanges Description of the part / Scope of modification

Verstärkung der Achsfederung, an der Vorderachse (Achse-1 (VA)), durch den Einbau von MAD Hauptfedern, unter Verwendung der serienmäßigen Federwegbegrenzer. Zum Niveaueausgleich können in Verbindung mit den MAD Hauptfedern an der Vorderachse (Achse-1 (VA)) an der Hinterachse (Achse-2 (HA)) wahlweise Zusatzfedern, in der serienmäßigen Hauptfeder auf besonderen Federsitzen unten und oben, in Verbindung mit den serienmäßigen Federwegbegrenzern eingesetzt werden.

Bei Beladung werden die Einfederwege vergrößert und damit der Fahrkomfort verbessert. Durch die Verstärkung an Achse-1 (VA) in Verbindung mit Achse-2 (HA) erfolgt eine Höherlegung des Aufbaus um ca. 25-30 mm.

- 1.) Kit-Nr. HV-173208: Nur Hauptfeder S423 an Achse-1 (VA)
- 2.) Kit-Nr. HV-173221: Hauptfeder S423 an Achse-1 (VA), in Verbindung mit Zusatzfeder E30 an Achse-2 (HA)
- 3.) Kit-Nr. HV-173218: Nur Hauptfeder S424 an Achse-1 (VA)
- 4.) Kit-Nr. HV-173231: Hauptfeder S424 an Achse-1 (VA), in Verbindung mit Zusatzfeder E30 an Achse-2 (HA)

Die Bremswirkung, das Bremsverhalten sowie das Verhalten von ABS und ESP werden durch die Montage der Fahrwerksfedern nicht negativ beeinflusst. Die für das jeweilige Basisfahrzeug erteilte Genehmigung der Bremsanlage gemäß 71/320/EWG bzw. ECE R13 / R13H ist weiterhin anwendbar.

Die zulässige Achslast oder das zulässige Gesamtgewicht des Fahrzeugs werden durch die Verwendung der Zusatzfedern **nicht** erhöht.

Reinforcement of the front axle suspension by installation of MAD main springs, in connection with standard bump stops. For level compensation, the MAD front axle main springs can be mounted optionally with special additional suspension springs, in the standard main springs, at rear axle (RA), under the use of special spring seats below and above, in connection with standard bump stops too. For a loaded vehicle, the bump travel is increased, thereby improving ride comfort. This results in a raising of the body on front axle in combination with the rear axle of about by approx 25-30 mm.

- 1.) Kit-no. HV-173208: Only main spring S423 at front axle (FA)
- 2.) Kit-no. HV-173221: Main spring S423 at front axle in connection with the additional spring E30 at rear axle (RA)
- 3.) Kit-no. HV-173218: Only main spring S424 at front axle (FA)
- 4.) Kit-no. HV-173231: Main spring S424 at front axle in connection with the additional spring E30 at rear axle (RA)

The braking effect, the braking behavior and the behavior of ABS and ESP are not adversely affected by the mounting of the special suspensionsprings. The granted approval of the brake system according to 71/320/EEC or ECE R13 / R13H, for the respective base vehicle is still further applicable

*The permissible axle load or the technically permissible maximum laden mass of the vehicle is determined by the use of the special suspensionsprings is **not** increased.*

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern zur Verstärkung bzw.
object tested : Höherlegung des Aufbaus
Special suspension springs for reinforcing the axle
suspension respectively raising the body

Seite 7 von 14
 page of

Typ : HV-173208; HV-173221; HV-173218; HV-173231
type

Datum / date
 31.03.2021

Teileart : Schraubendruckfeder
type of part *coil spring*

Herstellbetrieb : Lieferant des Herstellers
manufacturer of the part *supplier of manufacturer*

Satz-Typen : HV-173208; HV-173221; HV-173218; HV-173231
Kit-types

Ausführungen : 2 Vorderachs-Hauptfedern, 1 Hinterachs-Zusatzfeder
versions *2 main springs for the front axle (FA)*
1 additional suspension spring for the rear axle (RA),

Kennzeichnung : siehe Tabelle für die Federn S423, S424 und E30
identification *see Table for the suspension springs S423, S424 and E30*

Oberflächenschutz : Kunststoffbeschichtung
Surface protection *powder coating*

Technische Daten <i>Technical data</i>	Vorderachs-Hauptfeder <i>Front axle main spring</i>
Feder-Kennzeichnung <i>Suspension spring identification</i>	S423 (Aufdruck im Bereich der mittleren Windungen) (<i>printed on area of centre coil</i>)
Feder-Charakteristik <i>Characteristic</i>	lineare
Außendurchmesser (mm) <i>Outer diameter</i>	115 / 138 / 123
Drahtdurchmesser (mm) <i>Wire diameter</i>	13,5
ungespannte Federlänge (mm) <i>untensioned length</i>	290
Gesamtwindungszahl <i>Total number of coils</i>	5,6

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern zur Verstärkung bzw.
 object tested : Höherlegung des Aufbaus
*Special suspension springs for reinforcing the axle
 suspension respectively raising the body*

Seite 8 von 14
 page of

Typ : HV-173208; HV-173221; HV-173218; HV-173231
 type

Datum / date
 31.03.2021

Technische Daten <i>Technical data</i>	Vorderachs-Hauptfeder <i>Front axle main spring</i>
Feder-Kennzeichnung <i>Suspension spring identification</i>	S424 (Aufdruck im Bereich der mittleren Windungen) <i>(printed on area of centre coil)</i>
Feder-Charakteristik <i>Characteristic</i>	lineare
Außendurchmesser (mm) <i>Outer diameter</i>	115 / 138 / 123
Drahtdurchmesser (mm) <i>Wire diameter</i>	13,5
ungespannte Federlänge (mm) <i>untensioned length</i>	304
Gesamtwindungszahl <i>Total number of coils</i>	5,6

Technische Daten <i>Technical data</i>	Hinterachs-Zusatz-Stahlfeder, Typ: E30 <i>Rear axle additional suspension spring, type: E30</i>
Feder-Kennzeichnung <i>Suspension spring identification</i>	durch blaue Beschichtung <i>by blue coating</i>
Feder-Charakteristik <i>Characteristic</i>	lineare
Außendurchmesser (mm) <i>Outer diameter</i>	65
Drahtdurchmesser (mm) <i>Wire diameter</i>	7,5
ungespannte Federlänge (mm) <i>untensioned length</i>	275
Gesamtwindungszahl <i>Total number of coils</i>	11,75

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern zur Verstärkung bzw.
 object tested : Höherlegung des Aufbaus
*Special suspension springs for reinforcing the axle
 suspension respectively raising the body*

Seite 9 von 14
 page of

Typ : HV-173208; HV-173221; HV-173218; HV-173231
 type

Datum / date
 31.03.2021

Endanschläge <i>Bumpstops</i>	Vorderachse <i>Front axle</i>	Hinterachse <i>Rear axle</i>
Material <i>Material</i>	Serien-PUR-Endanschläge <i>original PUR bumpstops</i>	Serien-PUR-Endanschläge <i>original PUR bumpstops</i>
Höhe / Durchmesser (mm) <i>Height / diameter</i>	68/ 60 - 52,5 - 45 *)	110/ 61-26 *)
Anzahl der Ringnuten <i>Number of annular grooves</i>	2	3

*) am Prüfungsfahrzeug montiert / *mounted on the test vehicle*

Federsitze MAD <i>Spring seats from MAD</i>	A = oben / top siehe Einbauanleitung MAD <i>see installation instruction from MAD</i>	B = unten / bottom *) siehe Einbauanleitung MAD <i>see installation instructions from MAD</i>
Einbauort <i>Place of installation</i>	Achse-2 (HA) <i>rear axle (RA)</i>	Achse-2 (HA) <i>rear axle (RA)</i>
Einbaulage <i>Installation position</i>	am Fahrzeugrahmen im Bereich der serienmäßigen Federaufnahme <i>at the vehicle frame in the area of the standard spring seats</i>	An der Hinterachse im Bereich der serienmäßigen Federaufnahme <i>at the rear axle in the area of the standard spring seats</i>
Typ <i>type</i>	VK5000	VK5034
Federsitz Ø <i>Spring seat Ø</i>	50 mm (leicht konisch / <i>slightly conical</i>)	50 mm (leicht konisch / <i>slightly conical</i>)
Montagesitz (Rückseite) Ø <i>Installation seat (back side) Ø</i>	34 mm (innen / <i>inside</i>)	34 mm (außen / <i>outside</i>) leicht konisch / <i>slightly conical</i>

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern zur Verstärkung bzw.
object tested : Höherlegung des Aufbaus
Special suspension springs for reinforcing the axle
suspension respectively raising the body

Seite 10 von 14
page of

Typ : HV-173208; HV-173221; HV-173218; HV-173231
type

Datum / date
31.03.2021

III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen *Notes on possible combination with other modifications*

III.1 Sportdämpfer *Custom shock absorbers*

Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung von Sportdämpfern in Verbindung mit den beschriebenen Fahrwerksfedern unter folgenden Bedingungen:

- die Endanschläge (Gummihohlfedern) müssen der o.g. Beschreibung entsprechen.
- die serienmäßigen Funktionsmaße dürfen durch die Sportdämpfer nicht verändert werden.
- Federteller an Dämpferbeinen dürfen nicht in der Höhe verstellbar sein.

Dabei ist die Auflage unter Punkt IV.4 zu beachten und einzuhalten.

There is no reason to object to the use of customer shock absorbers in combination with lifting suspension springs described, provided that the following conditions are met:

- *The bump stops (rubber springs) must correspond to the description above.*
- *The series functional dimensions may not be changed by the custom shock absorbers*
- *Spring seats may not be adjustable in height*

The requirement under point IV.4 must be observed and adhered too.

III.2 Rad/Reifenkombinationen *Wheel/tyre combinations*

Serien-Rad/Reifen-Kombinationen *O.E. wheel/tyre combinations*

Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung
aller serienmäßigen Rad-/Reifenkombinationen.

There are no technical objections against the use of all O.E. wheel/tyre combinations.

Sonder-Rad/Reifenkombinationen *Special wheel/tyre combinations*

Es bestehen weiterhin keine technischen Bedenken gegen die Verwendung von
Sonder-Rad-/Reifenkombinationen, wenn folgende Bedingungen eingehalten sind:

- Es liegen besondere Teilegutachten bzw. Genehmigungen für die entsprechende Rad/Reifenkombination vor und die jeweils erforderlichen Auflagen sind eingehalten.
- die serienmäßige Federwegbegrenzung darf nicht aufgrund von Auflagen in diesen Teilegutachten/Genehmigungen verändert werden müssen. (z.B. Einbau zusätzlicher oder geänderter Federwegbegrenzer)

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern zur Verstärkung bzw.
object tested : Höherlegung des Aufbaus
Special suspension springs for reinforcing the axle
suspension respectively raising the body

Seite 11 von 14
page of

Typ : HV-173208; HV-173221; HV-173218; HV-173231
type

Datum / date
31.03.2021

There is also no technical reason to object to the use of special wheel/tyre combinations, provided the following conditions are met:

- *Special TÜV assessments or approvals have been obtained for the relevant wheel/tyre combination and the necessary conditions are met.*
- *The series bump travel limitation may not be modified as a result of conditions laid down in these test reports (e.g. change of O.E. bump stops or installation of additional bump travel limiters).*

III.3 Anhängerkupplung Trailer coupling

Die vorgeschriebene Maximalhöhe der Kupplungskugel bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeugs über der Fahrbahn (gem. DIN 74058) beträgt 420 mm.

The specified maximum height of the coupling ball above the road surface with the permissible total weight of the vehicle (acc. DIN 74058) is 420 mm.

IV. Hinweise und Auflagen Notes and conditions

Auflagen für den Einbaubetrieb und die Änderungsabnahme: Notes and conditions for the installation shop and modification acceptance

- IV.1** Die Scheinwerfereinstellung ist zu überprüfen.
Headlamp adjustment must be checked.
- IV.2** Nach erfolgter Umrüstung ist eine Achsvermessung an der Vorderachse des Fahrzeugs durchzuführen.
After modification an axle alignment must be carried out on the front axle of the vehicle.
- IV.3** Die Sensoren der Fahrerassistenzsysteme (z.B. Radarsensor, Kamerasysteme) müssen gem. Herstellervorgaben überprüft und ggf. justiert werden.
The sensors adjustment of the driver assistance systems (for example, radar sensor, camera systems) must be checked.
- IV.4** Beim Austausch von elektronischen Fahrwerken gegen normale (nicht elektronische) Fahrwerke ohne elektronische Dämpferregelung/ adaptiver Fahrwerksregelung, dürfen die Kontrollleuchten im Armaturenbrett keine Störung des elektronischen Fahrwerks anzeigen.

Maßnahmen zur Deaktivierung:

Ersatzlasten / Widerstände (Hardwarelösung) nach Maßgabe des Herstellers dieser Teile

Programmierung im Steuergerät (Softwarelösung) nach Maßgabe des Fahrzeugherstellers.

Es dürfen nur elektronische Fahrwerke deaktiviert werden, die ausschließlich in ihrer Komforteinstellung z. B. Komfort – Normal – Sport verstellbar sind und keinen Einfluss auf andere Sicherheitssysteme des Fahrzeugs haben. Einbau und Funktion sind zu prüfen.

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern zur Verstärkung bzw.
object tested : Höherlegung des Aufbaus
Special suspension springs for reinforcing the axle
suspension respectively raising the body

Seite 12 von 14
page of

Typ : HV-173208; HV-173221; HV-173218; HV-173231
type

Datum / date
31.03.2021

When replacing electronic suspension dampers against normal (non-electronic) suspension dampers without electronic damper control, the warning lights in the dashboard must not indicate a malfunction of the electronic landing gear.

Measures for deactivation:

Replacement loads / resistors (hardware solution) according to the manufacturer of these parts,

Programming in the control unit (software solution) according conditions from the vehicle manufacturer.

Only electronic suspension that are exclusively adjustable in their comfort settings, for example Comfort - Normal - Sport, and that have no influence on other safety systems of the vehicle may be deactivated. Installation and function must to be checked.

- IV.5** Der Einbau der Federn, Federsitze und Endanschläge ist anhand der mitgelieferten Anbauanleitung zu kontrollieren. Auf die richtige Einbaulage der Federn ist zu achten.
The installation of springs, spring seats and bump stops must be checked using the installation instruction. Make sure that the springs are correctly installed.
- IV.6** Die Endanschläge (Gummihohlfedern) müssen der Beschreibung unter Punkt II entsprechen.
The bump stops must correspond to the descriptions in this report(see Point II).
- IV.7** Die Einschränkungen zum Verwendungsbereich (s. Punkt I) sind zu beachten.
The limitations with regard to the area of use (see Point I) must be observed.

Hinweise und Auflagen zum Anbau:

Notes and conditions for mounting:

Der Aus- und Einbau erfolgt gemäß den Angaben des Fahrzeugherstellers im Werkstatthandbuch und den beiliegenden Einbauanleitungen von MAD Nr.: VH1720320-00 / VH1920952-06, unter Verwendung der mitgelieferten Federsitze (siehe Punkt II).

Disassembly and installation must be carried out in accordance with the manufacturer's instructions as contained in the workshop manual and the delivered installation instructions of MAD, by No.: VH1720320-00 / VH1920952-06, by using the supplied spring seats (see point II).

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern zur Verstärkung bzw.
object tested : Höherlegung des Aufbaus
Special suspension springs for reinforcing the axle
suspension respectively raising the body

Seite 13 von 14
page of

Typ : HV-173208; HV-173221; HV-173218; HV-173231
type

Datum / date
31.03.2021

Berichtigung der Fahrzeugpapiere: Amendment of vehicle documents:

Eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist erforderlich, aber zurückgestellt.

Sie ist der zuständigen Zulassungsbehörde bei deren nächster Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch den Fahrzeughalter zu melden. Folgendes Beispiel für die Eintragung wird vorgeschlagen:

Correction of the vehicle documents is necessary, but has been postponed.

The competent licensing authority must be notified by the vehicle owner accordingly the next time they deal with the vehicle documents. The following example is suggested for the entry:

Feld field	Eintragung entry
20 (Höhe) (height)	neu messen to remeasure
22	M. SONDERFAHRWERKSFEDERN AN ACHSE-1 (VA) UND ACHSE-2 (HA) *), MAD Holding B.V., TYP: HV-173208; HV-173221; HV-173218; HV-173231 *), KENNZ. V/H: S423 ... S424 / BLAUE FARBE *); ... DABEI DEAKTIVIERUNG D. ELEKTRONISCHEN DÄMPFKRAFTVERSTELLUNG DURCH ... *) ** MODIFIED SUSPENSION SPRINGS ON FRONT AXLE (FA) / REAR AXLE (RA) *), MAD HOLDING B.V., TYPE: HV-173208; HV-173221; HV-173218; HV-173231 *), CONSISTING OF SPRINGS, IDENTIFICATION F/R: S423 ... S424 / BLUE COLOUR *); ... AND DEACTIVATION OF THE ELECTRONIC DAMPING FORCE ADJUSTMENT BY ... *) **

*) Nicht Zutreffendes streichen

*) cross out not valid

V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse Basis of tests and test results

Das Versuchsfahrzeug und die Schraubenfedern wurden einer Prüfung gemäß den Prüfbedingungen über Fahrzeugtiefer-/ und Höherlegungen des VdTÜV-Merkblattes 751 (12/2020) unterzogen.

Die Prüfbedingungen wurden erfüllt.

The test vehicle and the modification parts were subjected to a test in accordance with the test conditions regarding raising / lowering of vehicles contained in VdTÜV Merkblatt 751.

The test conditions were fulfilled.

VI. Anlagen Annexes

Einbauanleitungen
installation instructions

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern zur Verstärkung bzw.
object tested : Höherlegung des Aufbaus
Special suspension springs for reinforcing the axle
suspension respectively raising the body

Seite 14 von 14
page of

Typ : HV-173208; HV-173221; HV-173218; HV-173231
type

Datum / date
31.03.2021

VII. Schlussbescheinigung Concluding certification

Es wird bescheinigt, dass die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung und der durchgeführten und bestätigten Änderungsabnahme unter Beachtung der in diesem Teilegutachten genannten Hinweise / Auflagen insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen.

Der Hersteller (Inhaber des Teilegutachtens) hat den Nachweis (Reg-Nr.: 44 102 080566) erbracht, dass er ein Qualitätssicherungssystem gemäß Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO unterhält.

Das Teilegutachten umfasst die Blätter 1 – 14 einschließlich der unter VI. aufgeführten Anlagen und darf nur im vollen Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden.

Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil oder wenn vorgenommene Änderungen an dem beschriebenen Fahrzeugtyp die Verwendung des Teiles beeinflussen sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen.

It is hereby certified that the vehicles described under area of use satisfy the regulations of StVZO in the current version after modification and implemented and verified modification acceptance, provided the notes / conditions given in the present TÜV Nord part certificate are observed.

The manufacturer (owner of the TÜV Nord part certificate) has furnished evidence (Reg-Nr.: 44 102 080566) that he maintains a quality system in accordance with Annex XIX, Section 2 StVZO.

The TÜV Nord part certificate consists of pages 1 – 14 including the annexes listed under VI. and it may only be reproduced and passed on in its unabbreviated form.

The TÜV Nord part certificate shall cease to be valid if technical modifications are made to the vehicle part or if modifications made to the vehicle type described affect use of the part and in the case of any changes to the statutory specifications.

Geschäftsstelle Essen, den 31.03.2021

PRÜFLABORATORIUM / TEST LABORATORY

TÜV NORD Mobilität GmbH & Co. KG

IFM - Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität

Schönscheidtstr. 28, 45307 Essen

DIN EN ISO/IEC 17025, 17020

Benannt als Technischer Dienst / Designated as Technical service
vom Kraftfahrt Bundesamt / by Kraftfahrt-Bundesamt: KBA – P 00004-96



Dipl.-Ing. Marquardt